



人权理事会
任意拘留问题工作组

任意拘留问题工作组第六十四届会议(2012 年 8 月 27 日至
31 日)通过的意见

第 21/2012 号(菲律宾)

2011 年 7 月 6 日转交该国政府的来文

事关: Marcus Haldon Hodge

该国政府 2011 年 11 月 10 日对来文作出了回应。

1. 任意拘留问题工作组系根据前人权委员会第 1991/42 号决议设立。人权委员会第 1997/50 号决议对工作组的任务作出明确说明并延长其任期。根据人权理事会第 2006/102 号决定,工作组的任务由人权理事会接管。人权理事会 2010 年 9 月 30 日第 15/18 号决议将工作组任期再延长 3 年。根据工作组的工作方式(A/HRC/16/47, 附件和 Corr. 1),工作组将上述来文转交给该国政府。

2. 工作组视下列情况为任意剥夺自由:

(a) 显然提不出任何剥夺自由的法律依据(如:某人刑期已满或尽管大赦法对其适用,却仍被关押)(第一类);

(b) 剥夺自由系因行使《世界人权宣言》第七、第十三、第十四、第十八、第十九、第二十和第二十一条、以及(就缔约国而言)《公民权利和政治权利国际公约》第十二、第十八、第十九、第二十一、第二十二、第二十五、第二十六和第二十七条所保障的权利或自由(第二类);

(c) 完全或部分不遵守《世界人权宣言》以及当事国接受的相关国际文书所确立的关于公正审判权的国际准则,情节严重,致使剥夺自由具有任意性(第三类);

(d) 寻求庇护者、移民或难民长期遭受行政拘留，且无法得到行政或司法复议或补救(第四类)；

(e) 由于存在基于出生、国籍、种族或社会出身、语言、宗教、经济情况、政治或其他见解、性别、性取向、残疾或其他状况的歧视，剥夺自由违反国际法，且目的在于或可能导致无视人权平等(第五类)。

提交的材料

来文方提交的来文

3. Marcus Haldon Hodge, 49 岁，澳大利亚公民，拥有悉尼大学内外科全科医学学士学位，曾任世界卫生组织驻马尼拉西太平洋区域办事处方案和发展业务干事。他于 2009 年 5 月 8 日晚 8 点在位于马尼拉大都会的马卡蒂市商业区的 Rockwell 公寓 Amorsolo 楼地下车库被捕。逮捕他的是刑事调查和拘留小组妇女和儿童保护分组的特工。Hodge 先生被捕时有许多记者和摄像师在场。据来文方称，他们事先得到警方通知，在现场等候逮捕行动。

4. 实施逮捕的工作人员没有出示司法或公共当局签发的命令、决定或逮捕令。他们未告知 Hodge 先生其被捕理由，这违反了《公民权利和政治权利国际公约》第九条和第十四条第 3 款。

5. Hodge 先生被捕过程如下：Hodge 先生把车停进他的车位后，一辆货车开了进来，堵住了出口。一名便衣警察走向他的车，突然车就被一群人围住。他不知道这些人是警察还是记者。

6. 警察逮捕 Hodge 先生后，给他戴上手铐，开着他的车向往奎松市拘留中心。警察在离开大楼时直接用车撞开了车库的拦道木。他到达拘留中心时，媒体已经架好摄像机和其他设备在那里等候了。随后几天，报纸、简讯和电视台铺天盖地地播放他被捕的新闻。来文方认为，他被捕并被送到拘留中心这件事被精心策划和呈现为一场“媒体盛宴”，目的是显示警方打击恋童癖的有效性。

7. Hodge 先生患有 1 型糖尿病，对胰岛素有依赖性，他一开始就告知了逮捕人员其身体状况。然而，他在被捕后的 24 小时内未能获得胰岛素。之后，他得到一支注射器和长效胰岛素。一名警察因为他有糖尿病而骚扰他，指责他以此为借口，以获得更好的待遇。Hodge 先生无法测量血糖浓度，于是生病了。这影响了他之后几天的身心状态。

8. Hodge 先生在受到惊吓且精神受到极度创伤的情况下，接受了警察审讯，当时有记者和摄像机在场。Tereseta Cid 上校对他进行了审讯，现场有一名 GMA 7 Network 的记者。在警方审讯期间，GMA 7 Network 的这名记者对他作出了诋毁性的评论，暗示他不尊重人权。

9. Hodge 先生在被捕的头 10 天内，不得不以极高的价格为自己以及看管他的警察购买食物和水。在警方审讯期间，他分不出提问的到底是警察还是记者。其中一个问题是问他是否“同性恋”。
10. 多日以来，警方不让 Hodge 先生给澳大利亚领事代表打电话。最后终于批准，但是他无法在保密的情况下通话；他与澳大利亚领事代表的对话被录了下来。
11. 马卡蒂市检察院建议以违反第 7610 号法案(特别保护儿童免遭侵犯、剥削和歧视法)和第 9208 号法案(2003 年打击人口贩运法)为由，指控 Hodge 先生。
12. 2009 年 5 月 19 日，Hodge 先生因第一批案件被传讯。第 09-458 和第 09-1969 号刑事案件，涉及性侵儿童和利用贩运人口，依据是 Darwin Marcelino 提交的申诉。两案合并后交由马卡蒂区域审判庭 144 分庭审理。Hodge 先生没有对指控提出申诉，因此法庭替他提出了无罪抗辩。在第 09-459 和第 09-1968 号刑事案件中(涉及利用贩运人口)，虽然 Hodge 先生认为自己完全无罪，但还是遵照律师建议作出了认罪答辩。2011 年 5 月 10 日，法院在收到各方的立场文件和答复后宣布判决，判处 Hodge 先生 12 个月监禁。当时 Hodge 先生已被拘留了 25 个月。
13. 关于第二批案件(第 10-2295 至 2304 号刑事案件，涉及性侵儿童、贩运儿童和大规模贩运人口)，Hodge 先生声称并证明了所述事件发生时他不在国内。此外，儿童原告无法指认他。据来文方称，检察官收集针对 Hodge 先生的指控证据面临严重困难。Hodge 先生不得不坚持让原告留在审理现场。在一次庭审中，当被问到他们申诉的内容和对象时，儿童原告完全答不上来。他们无法指认 Hodge 先生是提出申诉的对象。检察官斥责这些儿童似乎把整个司法程序当作儿戏。
14. Hodge 先生被捕后，五名儿童被送到社会福利和发展部托管，但并没有司法指令授权这么做。他们曾表示提起对 Hodge 先生的申诉是拿了钱的。检察官在结束辞中，对于原告未能指认 Hodge 先生，以及据称事件发生时 Hodge 先生不在国内这一事实未给予应有重视。
15. 虽然 Hodge 先生坚持自己无罪，但是他的律师告诉他辩诉交易的结果可能只是五年监禁，而不是终身监禁。
16. Hodge 先生被剥夺自由已超过两年。在此期间未就其法律地位作出任何决定。《公民权利和政治权利国际公约》第九条第 3 款声明的在合理的时间内受审判或被释放的权利；以及《公约》第十四条第 3 款确认的受害时间不被无故拖延的权利遭到了侵犯。自 Hodge 先生被拘留起，《世界人权宣言》第十一条和《公民权利和政治权利国际公约》第十四条第 2 款所载推定无罪的原则从未得到遵守。
17. 审讯多次无故推迟。四名不同的法官参与了第一批案件的司法程序。原定于 2011 年 5 月 31 日举行的最后一次审理，因 Soriano 法官没有出现而推迟。主审法官曾七次缺席。

18. 法庭程序拖延导致的严重精神压力和无穷无尽的法律费用严重影响了 Hodge 先生的身心健康。自从被转移到马卡蒂城市监狱后，他的健康状况严重恶化。他两次自杀未遂。此外，因为是外国人，他不断遭到严刑逼供，而且常有看守和囚犯骚扰和威胁他，找他要钱或食物。

19. 据来文方称，Hodge 先生的案件对所涉各方而言是一项收入来源，不同部门的许多人都希望继续拘留他。每次 Hodge 先生投诉被抢或狱中的其他犯罪行为时，当局都以制造麻烦为由对他实施处罚。

20. 来文方还称，马卡蒂城市监狱过于拥挤，条件极为恶劣，对健康不利，食物非常差，不适合依赖胰岛素的糖尿病患者食用，而且没有适足的饮用水。监狱只有 10 个牢房，却关了 450 名囚犯。Hodge 先生与律师沟通的机会受到严重限制：整个监狱只有一个电话，且每次接电话必须付 20 比索(约合 0.48 美元)。因此，他甚至接不到为审讯做准备的通知，只能在开审前几分钟与律师碰面。

政府的回应

21. 该国政府于 2011 年 11 月 10 日对来文作出了回应。2012 年 6 月 19 日，工作组根据其工作方法第 17(c)段，要求该国政府向工作组提供进一步资料。

22. 该国政府在 2011 年 11 月 10 日的回应中，向工作组提供了以下信息：Marcus Haldon Hodge, 澳大利亚公民，2009 年 5 月 8 日在马卡蒂市被菲律宾执法官员逮捕。以违反第 7610 号法案(特别保护儿童免遭侵犯、剥削和歧视法)和第 9208 号法案(打人口贩运法)为由，对 Hodge 先生提起刑事指控。案件正在进行中。当前案件因此仍在审理中。Hodge 先生能够与其本国的领事代表联系，并且能够获得律师服务。出于以上原因，菲律宾政府认为提交工作组的这份来文应予以驳回。

23. 工作组请该国政府说明对 Hodge 先生审前拘留超过三年的法律依据，并请来文方提供关于 Hodge 先生状况的最新资料。

讨论情况

24. 菲律宾政府声称，因该案仍在审理，即仍然处于司法审议过程中，因此工作组应驳回该来文，工作组从一开始就想对此作出说明了。关于这一点，应注意待审原则在国内管辖范围内，对关于司法审议中案件的庭外评论和陈述作出了限制，但是工作组不受该原则的约束。否则，工作组永远都不可能按照其任务规定，对涉及在合理时间内受审判或被释放的权利明显遭到侵犯的案件进行审议。

25. 的确，正如人权事务委员会在关于在法庭和裁判所前一律平等和获得公正审判的权利的第 32 号(2007)一般性意见第 35 段中强调的，《公民权利和政治权利国际公约》第十四条第 3 款规定的被告受审时间不被无故拖延的权利不仅是为了避免当事人过长时间处于不确定其命运的状态中，以及如果在受审期间被拘留，确保这类对自由的剥夺不超过具体案件所必需的情况，同时也是为了维护司

法利益。此外，在法院不允许保释被告的情况下，必须尽可能迅速地对他们进行审判。

26. 同样，人权事务委员会在关于个人自由和安全权的第 8 号(1982)一般性意见第 3 段中，忆及第九条第 3 款规定的“在合理的时间内受审判或被释放”的权利。审前拘留应作为例外情况，且时间越短越好。

27. 在审议的案件中，Hodge 先生自 2009 年 5 月 8 日起被拘留，已超过三年。2011 年 7 月，即被捕两年多以后，Hodge 先生才因一些指控被定罪，这也是因为他遵照律师的建议自己认罪。在第 09-1968 号(译注：原文如此)案件中，他被判处 6 个月的社区服务，在第 09-1968 号案件中被判处一年监禁。截至定罪时，Hodge 先生被拘留的时间已经超过了判处的服刑时间。

28. 然而，Hodge 先生仍然因一些指控被拘留在马卡蒂城市监狱，而他早在 2009 年 5 月便对这些指控提出了无罪抗辩。地区初审法院一直都没有审理这两起针对他的案件(第 09-458 号和第 09-1969 号)。

29. 工作组认为，鉴于本案的情况，超过三年的超长审前拘留严重违反了《公民权利和政治权利国际公约》第九条和第十四条第 3 款，以及《世界人权宣言》第九、第十和第十一条。因此，剥夺 Hodge 先生自由的情况属于提交工作审议的案件适用类别的第三类。

处理意见

30. 鉴于上述情况，任意拘留问题工作组提出以下意见：

剥夺 Marcus Haldon Hodge 的自由违反《公民权利和政治权利国际公约》第九条和第十四条，以及《世界人权宣言》第九、第十和第十一条，为任意剥夺自由；属提交工作组的案件适用类别第三类。

31. 基于上述意见，工作组请菲律宾政府依据《世界人权宣言》和《公民权利和政治权利国际公约》的规定，对 Hodge 先生的状况作出补救。

32. 工作组认为，鉴于案件的具体情况并考虑到 Hodge 先生被长时间剥夺自由，适当的补救措施为：

- (a) 立即释放 Hodge 先生；或；
- (b) 尽可能迅速审理其案件。

33. 工作组还请该国政府依据《公民权利和政治权利国际公约》第九条第 5 款，采取一切必要措施，就 Hodge 先生在长时间被任意拘留期间遭受的损失给予赔偿。

[2012 年 8 月 28 日通过]